

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 10 (1934)  
**Heft:** 28

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

13. Juli 1934 · Nr. 28  
X. Jahrgang + Erscheint freitags

# Zürcher Illustrierte

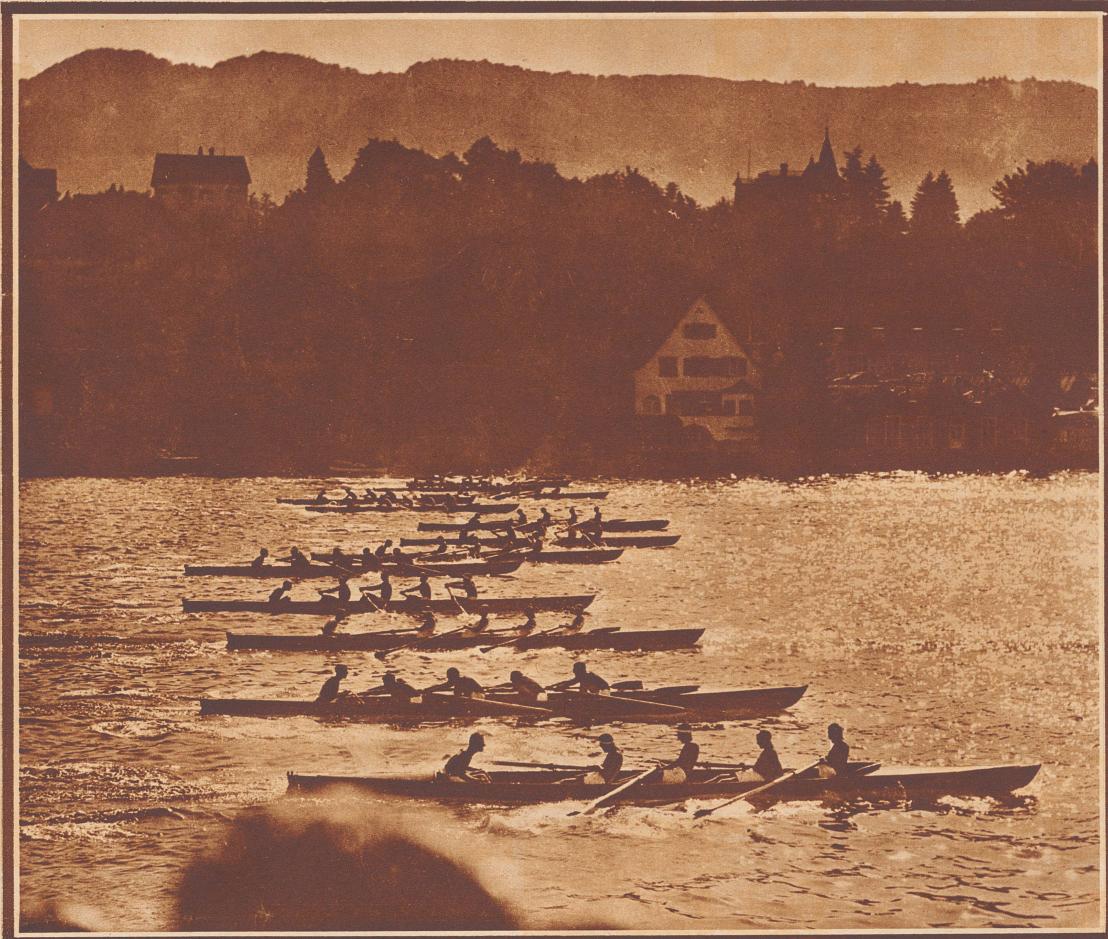
Druck und Verlag: Conzett & Huber, Zürich und Genf



Aufnahme Metzig

## Die Siegerinnen

Mit 64,8 Punkten placierte sich bei der Zürcher Jubiläumsregatta die Damensektion des R.V. «Neptun» Konstanz im Damenstilrudern, Kategorie Doppel-Vierer, an erste Stelle.



† Dr. Robert Käslin  
1925 - 1934 Kanzler der Eidgenossenschaft, starb 63 Jahre alt in Bern.



† Ernst Steinegger  
bekannter Luzerner Hotelier und Oberst der Verpflegerstruppe, starb 63 Jahre alt.

Vierzehn Boote im Kampf.  
Débutants - Yole-de-mér.  
Aus dem Rennen ging R.V.  
Neptun Konstanz mit 8:13,6  
Minuten als Sieger hervor.  
An zweiter Stelle placierte  
sich S. N. Etoile Bienne mit  
8:15,6 Minuten.



† Prinz Heinrich der Niederlande  
ursprünglich Herzog Heinrich von Mecklenburg-Schwerin,  
starb 58 Jahre alt im Haag.

## Die Zürcher Jubiläumsregatta

AUFNAHME METZIG



### Es gärt in Holland

In Amsterdam sind angehend wegen der Veränderung der Arbeitslosenunterstützung schwere Unruhen ausgebrochen. Im Jordaanquartier kam es zu Terrorakten und blutigen Zusammenstößen zwischen Kommunisten und der Polizei. Um den Aufruhr zu unterdrücken, sind mehrere Infanteriebataillone mit Panzerwagen aufgeboten worden. Bild: Soldaten räumen eine Straße im Jordaanquartier, wo eben ein Zusammenstoß zwischen Auführern und der Polizei stattgefunden hat, der vier Todesopfer forderte.

Aufnahme Mundt